

---

# TRAINER PROFILE

---

Elke Sowul



**Key areas:** Germanistic, German as a foreign language

**Languages:** Fluent: German (Mother tongue), Polish (C1)

## **Personal details:**

Elke Sowul works as a German teacher since 1990. After studying and working as an engineer, she changed her professional focus to be a German teacher. She started working at high schools in 1989 and later as a college lecturer at Universities. Since 2016 she is in charge of German courses for aubiko e.V.

## **Qualification and experience:**

Presently, Elke Sowul's main focus is teaching German as a foreign language to exchange students and kids at aubiko e.V. Before, she had been teaching German at university. In 2003 she completed workshops in Olsztyn concerning "activating and motivating students in German lessons" and "methodical problems of lessons in foreign languages". Further education she received in 2009 in "Business German". Due to her long time teaching German to foreigners, she collected many experiences in this area. Also she translated two books from Polish into German: *Kraków Buchmann, Warszawa 2011*; *Osada z okresu rzymskich i okresu wędrówek ludów (tom 1 i 2) Podlasko-Mazurska Pracownia Archeologiczna, Białystok 2002*, and: *Wystawa Malarstwo portretowe ze zbiorów Muzeum Warmii i Mazur w Olsztynie 2004*.



**Vita:**

1973-1977: Technische Hochschule Karl-Marx-Stadt – Processing Technology for Plastics and Elastics: Dipl.-Ing.

1986: Instytut Kształcenia Nauczycieli w Olsztynie – pedagogical studies

1984-1990: German language assistant for the Further education center Krajowa Spółdzielnia Pracy „Oświata” w Olsztynie

German teacher

1990-1992: High school LOW in Olsztynie

1992-1996: High school Zespół Szkół Chemicznych

1996-1998: College ART Olsztyn

1998-1999: Teacher training college WSP Olsztyn

1999 – 2017: University UWM Olsztyn

2001-2010: College “Wszechnica Mazurska Olecko”

2003-2014: language center NKJO Olsztyn

Since 2016: Teacher of German as a foreign language for aubiko e.V.